

# የታካሚ መብቶችና ኃላፊነቶች

Children's Health<sup>SM</sup> እያንዳንዱ ወላጅ ረጅም ጊዜ ድምጽ ለማድረግና ለመቆየት በተሞላው መንገድ የሕክምና አገልግሎት የማግኘት መብቱን ያረጋግጣል። በ Children's Health ውስጥ የሚታከም ሰው ወላጅ፣ ሞግዚት ወይም ሕጋዊ ወኪል በመሆንዎ፣ መብቶችዎንና ከመብቶችዎ ጋር የተያያዙ የሆስፒታሉን ፖሊሲዎች በተመለከተ መረጃ የማግኘት መብት አልዎት።

## ወላጆች በመሆናችሁ የሚከተሉት መብቶች አሏችሁ፡

- የልጅዎን የጤና እንክብካቤ በተመለከተ በሚወሰዱ ውሳኔዎች ላይ በንቃት መሳተፍ።
- ልጅዎን የሚንከባከቡትን ሃኪሞች፣ ነርሶችና ሌሎች የጤና እንክብካቤ ሰጪዎች ስም ማወቅ።
- ሕጉ እስከሚፈቅደው ድረስ፣ የልጅዎን ሕክምና በተመለከተ የተደረጉ የመልዕክት ልውውጦችና መዛግብት በሙሉ ግላዊነትና ሚስጥራዊነትን ማስጠበቅ።
- ስለልጅዎ ሕመም፣ ሕክምና ወይም የማገገም ዕድል በተመለከተ እርስዎ በሚረዱት ቃላት ወይም ቋንቋ ከሃኪሙ መረጃ የማግኘት።
- ሊሰጥ የታሰበን ማንኛውም ሕክምና በተመለከተ የፈቃድ ስምምነት ለመስጠት ወይም ላለመስጠት የሚያስፈልግዎትን በቂ መረጃ ማግኘት።
- የልጅዎን የጤና እንክብካቤ በተመለከተ ከልጅዎ ዶክተር ጋር በመመካከር ውሳኔ መወሰን። በዚህም ውስጥ የሚካተተው በሕጉ በተፈቀደው መሰረት የልጅዎን የሕክምና እንክብካቤ የመቀበል ወይም ያለመቀበል መብትና ያለመቀበሉ ስለሚያስከትለው ውጤት መረጃ ማግኘት ነው።
- በሕጉ በሚፈቀደው መሰረት ለልጅዎ የቅድሚያ መመሪያ (ለምሳሌ "የቁም ኑዛዜ") መሙላት እና የልጅዎ የጤና እንክብካቤ ሰጪዎችም ይህን መመሪያ እንዲከተሉ መጠበቅ።
- የልጅዎ ሕመም በአግባቡ እንደሚስተናገድ መጠበቅ።
- የልጅዎን እንክብካቤ በተመለከተ በስነ-ምግባራዊ ጉዳዮች ላይ መሳተፍ።
- ጥሪ ለማድረግና ለመቀበልና እንዲሁም የሕክምና ምክንያቶችን የተመለከቱ ማናቸውም ገደቦች ላይ ከእርስዎ ጋር መወያየት እንደሚቻል ለማወቅ ስልክ መጠቀም።
- የልጅዎን የሕክምና መዛግብት ምክንያታዊ በሆነ ጊዜ ውስጥ ማየት።
- የቤተሰብዎ አባል ወይም የመረጡት ወኪልዎ እና የልጅዎ ሃኪም ልጅዎ ወደ ሆስፒታሉ መግባቱን እንዲያውቁ ማድረግ።
- ልጅዎ የሚሞት ከሆነም ምችትና ክብር በተሞላው መንገድ እንዲስተናገድ ማድረግ። በዚህም ውስጥ የሚካተቱት የልጅዎን ሕመም መቆጣጠር፣ ለሕክምና ምላሽ የሚሰጡ ምልክቶችን ማከምና የእርስዎን፣ የልጅዎንና የቤተሰብዎን ባህላዊ፣ መንፈሳዊና የሃዘን ስሜቶች ማወቅ ናቸው።
- ከማንኛውም ሰው ትንኮሳ ወይም ጥቃት ነጻ የሆነ እንክብካቤ ማግኘት።
- ልጅዎ ለሕክምና አስፈላጊ ካልሆኑ አካላዊ ወይም የጤና ገደቦች ነጻ እንዲሆን ማድረግ።
- ሁኔታው አጣጥሞ ካልሆነ በስተቀር፣ ልጅዎ ለባህሪ አስተዳደር ከመገደብ ወይም ከመገለል ነጻ እንዲሆን ማድረግ።
- ደህንነቱ በተጠበቀ ሁኔታ እንክብካቤ ማግኘት።
- በዘር፣ በቀለም፣ በብሄራዊ ማንነት፣ በጾታ፣ በጾታዊ ዝንባሌ ፣ በአካል ጉዳት፣ ወይም በባህላዊ፣ በኢኮኖሚያዊ ወይም በትምህርት ደረጃ ላይ የተመሰረተ ልዩነት ሳይደረግ በትህትና እና በአክብሮት መስተናገድ።
- የልጅዎን እንክብካቤና ሕክምና የሚመለከት ማንኛውም የምርምር ፕሮጀክት ውስጥ ለመሳተፍ ፈቃደኛ አለመሆን።
- ቅሬታ ለማቅረብና ግብረ መልስ ለማግኘት ነጻ መሆን።
- አስፈላጊ ሲሆን፣ የጥበቃ አገልግሎት ሰጪዎችን ለማነጋገር እገዛ ማግኘት

### ታካሚ በመሆናችሁ፣ የሚከተሉት መብቶች አሏችሁ፡

- እዚህ የመጡበትን ምክንያት ይረዱ ዘንድ አስፈላጊ የሆነውን መረጃ ማግኘት ።
- ምን እንደሚካሄድና ምን ዓይነት ስሜት እንደሚኖረው መረጃ ማግኘት ።
- ሕክምናውን በተመለከተ ለሚያቀርቧቸው ማናቸውም ጥያቄዎች ወይም ስጋቶች እርስዎ ሊረዱት የሚችሉትን መልስ ማግኘት ።
- ስለ ሕክምናዎ ምን እንደሚያስቡና ምን እንደሚሰማዎት፣ እንደዚሁም ምን ሊደረግልዎት እንደታቀደ ለሁሉም ሰው መንገር ።
- እርስዎ ሕመም ላይ በሚሆኑበት ጊዜ የሚንከባከቡዎት ሰዎች እርስዎን አዳምጠው የተሻለ ስሜት እንዲሰማዎ እንደሚያግዙዎት ማወቅ ።
- የመጫወቻ እና የመማሪያ ጊዜ ማግኘት ።
- ሰውነትዎን መነካካት ያለባቸው ባለሙያዎች በትክክል ምን እንደሚያደርጉና በጥንቃቄና ግላዊ መብትን በጠበቀ መንገድ እንደሚያደርጉት መረጃ ማግኘት ።
- በተቻለ መጠን እርስዎ እስከፈለጉ ድረስ ቤተሰብዎ አብሮዎት እንዲሆን ማድረግ ።
- ወደ ቤትዎ በሚሄዱበት ጊዜ ራስዎን እንዴት እንደሚንከባከቡ ለማወቅ እገዛ ማግኘት ።
- በእርስዎ ላይ በሆነው ነገር መናደድ ፣ ማልቀስ ወይም ያልተመቻቸውን ነገር መናገር።
- በወላጆችዎ በተፈቀደላቸው ጠያቂዎችዎ መጎብኘት ። ወላጅ ይህን ፈቃድ በማንኛውም ጊዜ ማስቀረት ወይም መሻረ ይችላሉ።

### ታካሚዎችና ወላጆች በመሆናችሁ፣ የሚከተሉት ኃላፊነቶች አሏችሁ፡

- ሕክምናውን በተመለከተ ያልገባችሁ ነገር ካለ ጥያቄዎችን የመጠየቅ ።
- የታካሚውን ጤና በተመለከተ ትክክለኛና የተሟላ መረጃ የመስጠት ።
- እርስዎና የጤና እንክብካቤ ቡድንዎ በጋራ የተሰማማችሁበትን የሕክምና ዕቅድ የመከተል ።
- ሕመምና የሕመም አስተዳደርን በተመለከተ ምን እንደሚጠብቁ ከዶክተርዎ ጋር መነጋገር ።
- ለሌሎች ታካሚዎች ርህራሄ ማሳየት ።
- የሆስፒታሉን ደንቦችና መመሪያዎች መከተል ።
- እንክብካቤው የሚያስከትላቸውን ታሳቢ ስጋቶችና በታካሚው የጤና ሁኔታ ውስጥ ያልተጠበቁ ለውጦችን ሪፖርት ማድረግ ።

### ከሚከተሉት አካላት ጋር እንዲነጋገሩ እና በረታታለን፡

- የልጅዎ ነርስ ወይም ሃኪም።
- የነርስ ሃላፊ ወይም ዳይሬክተር።
- የእንገዶች ግንኙነት ተወካይ በስልክ ቁጥር 214-456-2273።
- የነርሶች ሱፐርቫይዘር (ምሽት ወይም ቅዳሜና እሁድ፣ ይደውሉ 214-456-7000)።

እርስዎ ወይም ቤተሰብዎ የታካሚነት መብቶችዎ አልተከበሩም ብላችሁ ካሰባችሁ፣ ለ Children's Health የቅሬታ ፈቺ ኮሚቴ ቅሬታችሁን አቅርባችሁ ምላሽ ማግኘት ትችላላችሁ ወይም ከታች ከተዘረዘሩት መ/ቤቶች ለአንዱ ቅሬታ ማቅረብ ትችላላችሁ።

ያቀረባችሁት ጥያቄ በ Children's Health መፍትሄ አልተሰጠውም የሚል ሐሳብ ካላችሁ፣ የሚከተለውን አካል ማነጋገር ትችላላችሁ፡

**The Joint Commission Office of Quality and Patient Safety (የጥራትና የታካሚ ደህንነት የጋራ ኮሚሽን ጽ/ቤት)**

One Renaissance Boulevard  
Oakbrook Terrace, Illinois 60181

[patientsafetyreport@jointcommission.org](mailto:patientsafetyreport@jointcommission.org)

**Health Facility Compliance Group**

(MC 1979)

Texas Department of State Health Services

P.O. Box 149347

Austin, Texas 78714

[hfc.complaints@dshs.state.tx.us](mailto:hfc.complaints@dshs.state.tx.us)

1-888-973-0022 Complaint Hotline

1-512-834-6653 Fax